



Enacted on June 9, 2007

## Japan Square Dance Association Program Policy

### 日本スクエアダンス協会 プログラムポリシー

The Japan Square Dance Association (hereinafter referred to as “the Association”) hereby establishes the following policies regarding its dance programs.

日本スクエアダンス協会（以下「本協会」といいます）のダンスプログラムに関する方針を次の通り定めます。

1. The Association's square dance programs shall conform to the program policies of the International Square Dance Callers Association (Headquarters: USA, hereinafter referred to as “CALLERLAB”).  
本協会のスクエアダンス・プログラムは国際スクエアダンスコーラーズ協会（本部：USA、以下「CALLERLAB」といいます）のプログラム方針に準拠します。
2. Definitions, styling, customary rules, concepts, and terminology used in the Association's square dance programs shall conform to CALLERLAB standards.  
本協会のスクエアダンス・プログラムにおける定義及びスタイリング、慣用的なルール、概念、専門用語は CALLERLAB に準拠します。
3. To promote and advance square dancing, the Association shall treat Mainstream as its most important square dance program.  
本協会はスクエアダンスの普及振興を図るために、Mainstream を最も重要なスクエアダンス・プログラムとして扱います。
4. The Association's round dance program shall comply with the Phase Rating System of the International Round Dance Instructors Association (Headquarters: USA, hereinafter referred to as “ROUNDALAB”).  
本協会のラウンドダンス・プログラムは国際ラウンドダンス指導者協会（本部：USA、以下「ROUNDALAB」といいます）の Phase Rating System に準拠します。

5. Definitions and styling within the Association's round dance program shall comply with ROUNDALAB.

本協会のラウンドダンス・プログラムにおける定義及びスタイリングは ROUNDALAB に準拠します。

6. To promote and advance round dancing, this Association treats Phase II as its most important round dance program.

本協会はラウンドダンスの普及振興を図るために、Ph II を最も重要なラウンドダンス・プログラムとして扱います。

7. To promote the spread of square dancing, this Association establishes and operates its own Community Dance Program. This program is reviewed every three years by the Association's Technical Committee.

本協会はスクエアダンスの普及を促進させるために、独自のコミュニティー・ダンス・プログラムを制定し、運用します。このプログラムは本協会技術委員会において、3 年毎に見直しされます。

8. The Association will utilize Contra Dance and Country Western Dance as effective programs for the promotion and advancement of square dance.

本協会はスクエアダンスの普及振興に有効なプログラムとして、コントラダンス（Contra Dance）とカントリー・ウェスタン・ダンス（Country Western Dance）を扱います。

9. The square dance program and round dance program will be operated according to separately established guidelines.

スクエアダンス・プログラムとラウンドダンス・プログラムは別に定める指針により運用されます。

End

以上